



4 番組で新人歌手発掘

才能あるアマチュア歌手を発掘するテレビ番組が人気を得ているという。視聴者参加型の番組のようだ。

TV shows that search for ⁴³talented ⁴⁴amateur singers are becoming ⁴⁵increasingly popular. Famous people ⁴⁶judge the ⁴⁷ability of these singers and then the TV audience ⁴⁸votes by phone to ⁴⁹decide on the best performer. Some people, however, have ⁵⁰called for these shows to be stopped because they say that the judges are often too ⁵¹unkind or ⁵²rude and try to ⁵³embarrass or ⁵⁴upset the participants. Others say that these shows are just to ⁵⁵entertain and should be seen as harmless entertainment. Nevertheless, many people ⁵⁶are eager for a ⁵⁷chance to take part in such shows.

全訳

才能のあるアマチュアの歌手を発掘するテレビ番組がますます人気を博している。有名人がこれらの歌手の能力を審査し、次にテレビの視聴者が電話で投票して一番上手な歌手を決定する。とはいえ、中にはこれらの番組を中止するように求める者もいる。彼らが言うには審査員があまりにも思いやりがなかったり、失礼であったりすることが多く、出場者を当惑させたり、動揺させたりしようとするからである。これらの番組はただ人を楽しませるためのもので、たわいのない娯楽として見るべきだと言う人もいる。それでも、多くの人がそのような番組に出場する機会を熱望している。

文法・語法 2.4, B Some ～, Others ～. 「～する者もいるし、また～する者もいる」の意味で、内容を対照させて述べている。

43 ☑ talented [ˈtæləntɪd]	☑ 才能のある (≒ gifted), 有能な
44 ☑ amateur [æməˈtʃʊə]	☑ アマチュアの, 素人の (⇔ professional プロの) ☑ 素人
45 ☑ increasingly [ɪnkrɪːsɪŋli]	☑ ますます; いっそう
46 ☑ judge [dʒʌdʒ]	☑ (を) 審査する; (を) 判断する ☑ 審査員; 裁判官
47 ☑ ability [əˈbɪləti]	☑ 能力
48 ☑ vote [voʊt]	☑ (に) 投票する (on ~について) ☑ 投票, 票
49 ☑ decide on ~	~を (どれにするか) 決める
50 ☑ call for ~	~を求める; ~に求める (to do ~するように); ~を必要とする
51 ☑ unkind [ʌnˈkaɪnd]	☑ 思いやりのない, 不親切な (⇔ kind 親切な)
52 ☑ rude [ruːd]	☑ 失礼な (⇔ polite 礼儀正しい); 粗野な
53 ☑ embarrass [ɪmˈbærəs]	☑ (人) を当惑させる; (人) に恥ずかしい思いをさせる ▶ be embarrassed 困る, 当惑する
54 ☑ upset ▲ アク [ʌpsɛt]	☑ を動揺させる; をひっくり返す ▶ be upset 動揺する ● upset-upset-upset
55 ☑ entertain ▲ アク [entərteɪn]	☑ 人を楽ませる; を楽ませる (with ~で) ☑ entertainment 娯楽; 催し物
56 ☑ be eager for ~	~を熱望している
57 ☑ chance [tʃæns]	☑ 機会 (≒ opportunity); 可能性 ☑ 偶然~する (= happen)